

5.00 crédits

15.0 h

Q2


Cette unité d'enseignement bisannuelle n'est pas dispensée en 2021-2022 !

Enseignants	Paquot Magali ;
Langue d'enseignement	Anglais
Lieu du cours	Louvain-la-Neuve
Préalables	Il est vivement recommandé d'avoir suivi le cours LGERM2829 <i>English Linguistics: Corpus Linguistics</i> ou LCLIG2250 <i>Méthodologie de l'analyse de corpus en linguistique</i> (ou un cours équivalent d'introduction à la linguistique de corpus).
Thèmes abordés	<p>Les corpus d'apprenants sont des recueils électroniques de productions orales ou écrites d'apprenants de langue seconde ou étrangère. Leur utilisation est devenue incontournable en linguistique appliquée. Dans ce séminaire, nous examinerons comment les corpus d'apprenants sont utilisés dans différents domaines tels que l'acquisition des langues étrangères, l'enseignement et l'évaluation des langues étrangères, les recherches sur le discours universitaire (English for Academic Purposes), et les technologies de la langue (évaluation automatique de la langue, correcteurs orthographiques, identification automatique de la langue maternelle). Nous nous intéresserons plus particulièrement à l'étude de la phraséologie, la complexité linguistique et l'influence de la langue maternelle sur base de corpus d'apprenants.</p> <p>Une attention toute particulière sera accordée à la compilation des corpus d'apprenants (collecte, transcription, annotation) et aux différents types de méthodologies utilisées pour analyser un corpus d'apprenants (comparaison avec un corpus de référence, analyse d'erreurs, etc.).</p>
Acquis d'apprentissage	<p>A la fin de cette unité d'enseignement, l'étudiant est capable de :</p> <p>A la fin du séminaire, l'étudiant devra faire preuve d'une connaissance approfondie de la recherche sur l'anglais langue étrangère basée sur l'utilisation de corpus d'apprenants dans différents domaines de la linguistique appliquée (acquisition des langues étrangères, enseignement et évaluation des langues étrangères). L'étudiant sera familiarisé avec les corpus d'apprenants disponibles et maîtrisera également les techniques et outils principaux pour compiler et analyser un corpus d'apprenants. L'étudiant sera capable de lire de manière critique la littérature scientifique et de rédiger un travail scientifique portant sur l'analyse empirique d'un corpus d'apprenants.</p>
Modes d'évaluation des acquis des étudiants	<p>Cours à 5 crédits</p> <p>Les étudiants seront évalués sur base des activités suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Activités de formation continue tout au long du quadrimestre (30%) - Travail écrit sur un sujet en relation avec les thèmes abordés au séminaire (70%). Tout travail dont la note se situe en-dessous de 10/20 entraîne l'échec pour le cours. <p>Un étudiant qui a plus de deux absences injustifiées ne pourra pas s'inscrire à l'examen.</p> <p>Cours à 10 crédits</p> <p>Les étudiants seront évalués sur la base des activités suivantes :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Un travail de groupe réalisé sur un sujet en relation avec les thèmes abordés au séminaire (50%). Ce travail inclus des activités de formation continue qui seront présentées oralement pendant l'année académique. 2. Un travail individuel écrit sur un sujet en relation avec les thèmes abordés au séminaire (50%). Tout travail dont la note se situe en-dessous de 10/20 entraîne l'échec pour le cours. <p>Un étudiant qui a plus de deux absences injustifiées ou qui n'a pas participé au travail de groupe ne pourra pas s'inscrire à l'examen.</p> <p>En cas de deuxième session, l'évaluation portera uniquement sur un travail écrit individuel.</p>
Méthodes d'enseignement	Le cours s'appuie sur plusieurs méthodes d'enseignement: cours magistral, classe inversée, discussions, présentations d'étudiants, projet de groupe, sessions pratiques
Contenu	En 2020-2021, le séminaire traitera plus particulièrement de l'utilisation des corpus d'apprenants dans différents domaines de la linguistique appliquée par le biais de cours théoriques, de lectures critiques d'articles scientifiques et de sessions pratiques (ainsi que d'un projet de groupe pour les étudiants du Master 120 en linguistique ; cours à 10 crédits). Différentes sessions seront consacrées à la compilation d'un corpus d'apprenants, aux méthodologies typiquement utilisées pour les analyser (comparaison avec un corpus de référence, analyse d'erreurs, etc.), à l'analyse pratique de données de corpus d'apprenants, et à l'exploitation de corpus d'apprenants dans divers

	domaines de la linguistique appliquée (e.g. recherches en acquisition des langues étrangères, enseignement des langues étrangères). Une attention toute particulière sera accordée aux différentes étapes qui constituent un projet de recherche dans le domaine de la recherche basée sur corpus d'apprenants.
Ressources en ligne	https://moodleucl.uclouvain.be/course/view.php?id=117
Bibliographie	<ul style="list-style-type: none">• Granger, S., Meunier, F. & G. Gilquin (2015) The Cambridge Handbook of Learner Corpus Research. Cambridge: Cambridge University Press.• Tracy-Ventura, N. & M. Paquot (2021) The Routledge Handbook of Second Language Acquisition and Corpora. Routledge.
Faculté ou entité en charge:	ELAL

Programmes / formations proposant cette unité d'enseignement (UE)				
Intitulé du programme	Sigle	Crédits	Prérequis	Acquis d'apprentissage
Master [120] en linguistique	LING2M	10		
Master [120] en langues et lettres modernes, orientation germaniques	GERM2M	5		
Master [120] en langues et lettres modernes, orientation générale	ROGE2M	5		
Master [120] en traduction	TRAD2M	5		